

# JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

## ET DE SION

### ORGANE DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATIONS

Paraissant à SION les MARDI, JEUDI et SAMEDI

ADMINISTRATION ET EXPÉDITION: IMPRIMERIE GESSLER, SION — Téléphone N° 46

#### ABONNEMENT:

	Un an	6 mois	3 mois
Suisse . . . . .	8.—	4.50	2.50
Etranger (envoi par N°) 24.—	13.—	7.50	
(env. 3 N° de la semaine) 19.—	11.—	6.50	
Bulletin officiel . . . . .	4.50	2.25	1.50

Cpte de Chèques postaux N° II c 84

#### ANNONCES:

	Canton Suisse Etranger		
	(Corps 8)		
La ligne ou son espace	0.25	0.30	0.35
Réclame . . . . .	0.60	0.60	0.60

S'adresser à ANNONCES-SUISSES S. A.  
ou au bureau du Journal.

# C'est connu... Les Magasins GÉROUDET à Sion

vendent de bonnes marchandises à prix raisonnables et donnent 5% en timbres verts contre paiement comptant

#### Offres et demandes d'emplois

### Bonne fille

sérieuse, travailleuse pour la cuisine et le ménage trouverait à se placer en ville, gage 50 frs. par mois. S'adresser aux Annonces-Suisse S. A., Sion

On demande une

### demoiselle de magasin

ayant fait apprentissage de tailleur. Faire offres avec certificat et référence sous chiffre 8957 aux Annonces-Suisse S. A., Sion.

### Cuisinier

expérimenté cherche place comme chef dans petit hôtel ou restaurant (éventuellement chef de partie en brigade).

S'adresser au bureau du journal.

### Métral

connaissant à fond tous les travaux cherche vigne à travailler. S'adresser aux Annonces-Suisse S. A., Sion.

### Appartement

à louer. Entrée au 15 novembre. Chez M. Jos. Dubuis, ingénieur, Sion.

### A LOUER

jolie chambre meublée, bien ensoleillée et chauffée.

S'adresser au bureau du journal.

### A LOUER

tout de suite, chambre meublée bien ensoleillée, chauffage central, avec ou sans pension. S'adresser aux Annonces-Suisse S. A., Sion.

### A LOUER

appartement ensoleillé, 5 chambres, cuisine, salle de bain. Confort moderne. S'adresser à Mme Gay-Gay, Avenue de la Gare, Sion.

### A LOUER

Chambres meublées (avec ou sans pension). S'adresser aux Annonces-Suisse S. A., Sion.

### A vendre

à Monthey, un bâtiment locatif avec café, ainsi qu'un autre bâtiment avec magasin.

S'adresser au bureau du journal.

A remettre à VEVEY:

## Café

avec restauration  
Situation excellente. Reprise fr. 10,000.—. Adresser offres sous JH 108 St., aux Annonces-Suisse S. A., Sion.

### A VENDRE

faute d'emploi, bon mulet âgé de 12 ans, à de bonnes conditions. S'adresser à François Lathion, Veysonnaz.

### Châtaignes - Marrons

10 kgs. Frs. 2,80  
100 » » 25.—  
R. MALE, Cadenazzo (Tessin)

### COMMUNE DE SION



La Commune de Sion ouvre un concours d'idées pour l'élaboration d'un

## Plan d'avenir

Le Jury est composé comme suit: MM. Fatio, architecte, Genève, président; Steiner, ingénieur, Berne; Bösshard, ingénieur de la Ville de Zurich; de Kalbermatten Alphonse, architecte, Sion; Kuntschen Joseph, président de la Ville de Sion; Aymon Eugène, géomètre, Sion, suppléant et secrétaire.

Le concours est ouvert aux techniciens domiciliés en Suisse depuis le 1er janvier 1926 ou Valaisans d'origine.

Une somme de douze mille francs sera répartie entre les 5 ou 6 projets primés.

Les programmes pourront être retirés à la Municipalité de Sion à partir du 15 novembre 1927.

Délaï pour le dépôt des projets: 31 mars 1928.

Pour documentation, s'adresser au Bureau des travaux de la Commune de Sion.

Sion, le 4 novembre 1927.

L'Administration communale de Sion

## Vente aux enchères

L'hoirie de M. William de Rham, à Lausanne, exposera en vente aux enchères publiques, qui se tiendront au Café de l'Industrie, à Bramois, dimanche 13 Novembre 1927, dès 14 heures:

1. Une vigne à « Côte du Levant »;
2. Une vigne à « Jalon »;

Ces 2 vignes sont attenantes et ont une contenance totale de 26,337 mètres. La vente se fera par lot de 500 à 600 toises, bloc réservé.

3. Une vigne à « Praz-Noé » de 2728 mètres;
4. Une vigne à « Côte du Levant », de 2570 mètres;

Facilité de paiement. Une offre pour la totalité serait acceptée avant les enchères. Vignoble en excellent état d'entretien et à proximité de la nouvelle route.

Renseignements auprès du Notaire ALBERT de TORRENTÉ.  
Sion, le 3 Novembre 1927.

### Théâtre de Sion

Samedi 12 novembre à 20 h. 30

UNIQUE REPRESENTATION donnée par le Théâtre Vaudois

d'un nouveau grand succès de rire de « chez nous »:

## Sonnailles et Toupins

Pièce villageoise et alpestre en 3 actes de Marius Chamot  
Musique de Gustave Waldnes, Chants, Danse, Luttes.  
Billets à l'avance au Grand Bazar, rue de Lausanne, Sion et samedi soir, dès 19 h. 45 à la Caisse du théâtre.



## Pendules

REVEILS :: MONTRES :: BIJOUTERIE  
en tous genres Qualité garantie  
Horloger rhabilleur pour tous genres de pièces  
Travail soigné  
Pose de verres

A. Boillat - Sion

AVENUE DU MIDI

Ci-devant chef de fabrication à Bienne

## Nouveautés

Les sous-vêtements du

## DR RASUREL

pour Messieurs, Dames et enfants sont les plus sains, les plus chauds, les plus durables et les plus légers.

## Soeurs Crescentino

SION :: Rue de Lausanne :: SION



Aïe! mes reins!  
Vous souffrez de  
**rhumatisme,**  
alors n'essayez pas des remèdes de bonne femme aux effets nuls ou éphémères, prenez les  
**Comprimés „Bayer“ d'Aspirine**  
— dans l'emballage d'origine avec la vignette de la Réglementation, — frictionnez les parties douloureuses avec le baume apaisant  
**Spirosal „Bayer“**  
A ces deux remèdes mal jamais ne résiste.

Prix par tube Fra. 2.—  
En vente seulement dans les pharmacies.

## J. ITEN, Ameublement

Rue des Remparts Téléphone 125

SION

Pendant les Foires

Grande Vente réclame

Choix important en magasin

:: :: :: Une visite s'impose :: :: ::

### OCCASION EXTRAORDINAIRE

## 20 Pianos d'occasions

DE DIVERSES MARQUES

cédés à bas prix

Remis à neuf intérieurement et extérieurement, avec 5 ans de garantie

Facilités de paiements

Grands choix de gramophones et disques

Visitez sans engagement

A. EMCH — Avenue du Kursaal, — MONTREUX

## Poisson frais

Toujours la meilleure qualité  
COLIN, CABILLAUD français  
POISSON DU LAC  
CHOUROUTE

VOLAILLE DE BRESSE

de Sépibus Frères

Téléphone 272 SION

A vendre

## Seie à rubans

avec fendeuse en parfait état  
prix frs. 2600. S'adresser à Auxilius Furrer, Saxon

J'expédie bon et vieux

## Fromage mi-gras

Colis de 5 kg. Fr. 2,40  
» 10 » » 2,30  
» 15 » » 2,20

Se recommande

JOS. WOLF, COIRE  
Käseversand Tél. 6,36

Belles

## Châtaignes

saines Ire qualité. Par quantité de 10 kg. fr. 3,40; 5 kg. 1,80 50 et 100 kg. à 30 cts. Contre remboursement. R. GILARDI, Gerra-Gambarogno (Tessin).

### N'OUBLIEZ PAS!!!

que si vous voulez boire un apéritif de marque, sain, stomachique et tonique, que seul l'apéritif de marque « **DIABLE-RETS** » vous donnera satisfaction.



## Empailleur

Je me recommande pour empailleur des oiseaux en tous genres et mammifères. Têtes de chamois, chevreuils et de cerfs. Confections de tapis en peaux avec ou sans tête, dressage de cornes. Montages et réparations de fourrures.  
PAUL GLANZMANN, préparateur, SION.

La

BOUCHERIE CHEVALINE MARIETHOD à Vevey

expédie:

Bouilli 1er choix, le kg. fr. 1,30  
Rôti sans charge et s. os 2,40  
Viande désos. pr. charcut. 1,80  
Saucissons 1er choix 2,50

— Téléphone 9,82 —

Que de tromperies dans l'monde:  
Faux-marbre, faux-bois, faux métal,  
Le vin, le lait mélangés à l'onde  
Mais... « **Bouts Tigre** », succès loyal!  
\* S. A. Emil Giger, Fabr. de Gg. Gontenschwil (Arg.)



## Les Magasins

# A La Ville de Paris

C. BERNHEIM, SION

Si populaires et si avantageusement connus pour vendre bon et bon marché, offrent actuellement des

## avantages

dont chacun voudra profiter et spécialement aux prochaines foires

## A cet occasion

Nous mettons en vente, à des prix d'un bon marché incontestable, un grand nombre d'articles, entre autres:

FLANELLETTE	le mètre à 55 cts. 65 et 75
ESSUIE-MAIN rayure rouge	le mètre à 0,45
DOUBLE MOLLETON très lourd	» 1,40
COTONNE 150 cm. de largeur	» 1,95
DRAPS DE LIT molletonné	le drap à 3,90
COTONNE pour fourre de lit, carreau rouge, qualité forte	le mètre à 1,60
CAMISOLE manches courtes	la pièce à 0,95
CALEÇONS et camisoles	» 2,95
BAS EN LAINE noire, pour femme	la paire à 1,95

40 pièces de satinette mérino noir et blanc, noir et couleurs, jolis dessins, 1 m. de larg., le m. 1,50

CHEMISES pour garçonnets,	la pièce à 1,50
Grand choix de chemises pour hommes	» 2,95
CHAPEAUX pour garçonnet	» 1,95
Grand choix de chapeaux hommes.	

Les prix de nos complets pour hommes sont extrêmement avantageux, nous offrons des complets bien faits à 39,50, 45.—, 47,50, 55.—, 57.—, 65.—, 85.—  
Grand choix de couvertures dep. 4 frs. pièce à 36 frs.  
Nos corsets et ceintures, à partir de 1,95 jusqu'à 12 frs.

## Drap suisse

Coupons de 3 m. à 19.50 le coupon  
COLS BLANCS 50 cts. CRAVATE 0,95  
CHEMISES molletonnées, pour femme, la pièce à 2,75

A partir de samedi prochain, nous accordons

## 15% de rabais

sur nos chapeaux pour Dames et Jeunes filles

TOILE DE COTON, grande largeur, double fil	1,95
CASQUETTES pour hommes	la pièce à 2,95
MANTEAUX pour Dames, vendus avec	
15% de rabais	
à partir de 18.— frs. le manteau	
GILET de laine, belles couleurs, pr. dames, 5,90, 7,90	
MOUCHOIRS	0,20 — 0,30 — 0,45 cts.

A LA VILLE DE PARIS, SION







**Encore un procès de presse**

M. Antoine Favre, rédacteur du « Valais » nous adresse la déclaration suivante:  
 « L'incident Schulthess-Walpen a été pour plusieurs journaux l'occasion de manifester leur animosité soit à l'égard du journal « Le Valais », soit à l'égard du soussigné.  
 » Nous attendions l'occasion favorable (?) pour faire éclater une pleine lumière sur les faits qui nous étaient reprochés.  
 » On a répandu la nouvelle qu'un procès nous avait été intenté. L'information est inexacte. Nous sommes donc amenés à prendre nous-même les devants.  
 » Le plus courageux des journalistes qui nous ont attaqué, M. André Marcel, rédacteur à la « Feuille d'Avis du Valais » a écrit un article haineux dans lequel il nous accuse personnellement de calomnie. En conséquence, nous le traduisons aujourd'hui même en tribunal correctionnel pour lui faire rendre compte de son accusation.  
 » Dr Antoine Favre ».

**Notre réponse**

Les articles du « Valais » n'étaient pas signés, son rédacteur en est donc responsable et c'est pour cette raison que nous l'avons accusé personnellement de calomnie.  
 Ce journal a déclaré tout d'abord que M. Schulthess, conseiller fédéral, avait refusé de participer au banquet officiel, à cause de la présence de M. le Conseiller d'Etat Walpen parmi les convives.  
 Le journal a reconnu lui-même que son insinuation était fautive.  
 « Le Valais » a déclaré ensuite que la liste des orateurs avait été soumise à M. Schulthess.  
 Deux démentis formels s'opposent à cette version.  
 Ouï ou non ces accusations successives avaient-elles d'autres buts que de nuire au prestige du Président du Gouvernement valaisan? Toute la question est là, puisque la calomnie est, par définition, une accusation fautive qui blesse la réputation de quelqu'un.  
 De deux choses l'une: ou « Le Valais » a dit la vérité et alors M. le conseiller fédéral Schulthess, M. le Conseiller d'Etat Walpen, les organisateurs de la « Semaine Valaisanne » en ont menti, ou le « Valais » n'a pas dit la vérité et ses allégations doivent être jugées sévèrement: la justice dira si le mot calomnie était approprié.  
 A. M.  
 P. S. — Quant au procès intenté par M. Walpen au « Valais », ce n'est pas un « canard ». Les exploits sont restés en suspens pour une question de procédure, mais M. le Dr Antoine Favre ne perd rien pour attendre: le procès aura lieu.

Tout d'abord, la date définitive de la manifestation n'est pas encore fixée. On parle du 14 août, mais la Commission cantonale qui siégera à Sion durant la prochaine session du Grand Conseil devra se prononcer à ce sujet.  
 Les inscriptions affluent. On organise des « tournées » auprès des personnes susceptibles d'exposer et partout le meilleur accueil est réservé à ceux qui se présentent. Il n'y a pas d'abstention, le succès se dessine. Que les petits métiers à domicile soient mieux représentés, c'est le souhait de tout le monde. Le tissage et les broderies ont leur intérêt propre, il ne faudrait pas que par excès de modestie, ils fussent bannis d'une exposition valaisanne. Ce serait une erreur.  
 Quant aux travaux de nivellement, à Sierre, pour la préparation du halle, ils commenceront la semaine prochaine, en-dessous de la maison d'école.  
 Le capital de garantie, qui devait s'élever à 40,000 francs est déjà d'environ 30,000 frs. Un arrangement avec les C.F.F. permettra de ramener les marchandises de Sierre en transports gratuits, on appréciera comme il convient cet avantage.  
 Le dernier délai de la date d'inscription a été renvoyée pour la Section d'agriculture, il serait difficile, en effet, de se prononcer maintenant sur les envois de fruits.  
 Le concours de bétail ayant lieu à Sierre, ce sera une facilité de plus pour les paysans de prendre part à l'exposition.  
 On le voit donc: si les organisateurs font peu de bruit, cela ne signifie pas qu'ils se reposent déjà, au contraire, et le public peut leur faire confiance.  
 Les tâtonnements du début sont passés, la période d'activité commence.  
 On continue de recevoir les inscriptions, c'est le dernier moment, qu'on se hâte!

Le concours de bétail ayant lieu à Sierre, ce sera une facilité de plus pour les paysans de prendre part à l'exposition.  
 On le voit donc: si les organisateurs font peu de bruit, cela ne signifie pas qu'ils se reposent déjà, au contraire, et le public peut leur faire confiance.  
 Les tâtonnements du début sont passés, la période d'activité commence.  
 On continue de recevoir les inscriptions, c'est le dernier moment, qu'on se hâte!



**QUAND LES DAMES S'Y METTENT...**  
 (Comm.) Quand les dames s'y mettent, il faut que ça aille, et ça ira, ce Loto qu'organise pour la toute première fois la jeune section de Sion du Club Suisse des Femmes alpinistes. Ce loto, où, comme on nous confie à l'instant, on peut gagner de « mirifiques » choses, aura lieu Dimanche prochain, 13 novembre, à partir de 17 h. au Café de la Planta. Contrairement au chant clubiste qui dit un peu trop témérairement: « Les de Messieurs, c'est juré pour toujours » le sexe fort est cordialement invité; il paraît même que les plus gentils sourires de ces Dames et Demoiselles sont pour eux. C'est à eux aussi qu'on réservera les bons petits poulets, les vins fins et pétillants, les succulents fromages, enfin, tout ce qui peut faire plaisir à ces fins gourmets. Pour les Dames, les bonnes Mamans, les jeunes filles, il y aura des magnifiques ouvrages, des bibelots, des... bonbons.  
 Mais n'anticipons pas. Laissons à chacun la surprise. Venez donc, Dames et Messieurs de Sion et des environs, venez pas sympathie pour la benjamine des Sociétés séduisantes, venez pour passer quelques bonnes heures au milieu d'une saine et fraîche jeunesse ou venez tout simplement par curiosité pour voir comment les dames « s'y prennent ». Venez pour n'importe quoi, pour n'importe qui, mais venez.  
 Rosmé

**LE « THEATRE VAUDOIS » A SION**  
 « Sonnaillies et Toupins » est un des plus gros succès de Marius Chamot. La musique de Gustave Waldner en est ravissante. Au premier acte, nous sommes en plein Gros de Vaud; au deuxième, on assiste depuis l'Arberge de l'Écu, à Essartines, à la montée des vaches à l'alpage; au dernier, c'est fête au chalet, avec chants, danse et de pittoresques luttes entre bergers. L'interprétation est de tout premier ordre.  
 Partout: à Lausanne, Genève, Neuchâtel, Chaux-de-Fonds, Fribourg, Montreux, Vevey, Berne, Bienne, Bâle, Zurich, etc. le succès a été étourdissant. Il en sera de même à l'unique représentation que le « Théâtre Vaudois » donnera au Théâtre de Sion samedi soir 12 novembre, à 20 h. 30.  
 Allons donc de ce pas retenir nos places au Grand Bazar, r. de Lausanne. (Comm.)

**APRES L'ASSEMBLÉE DE DIMANCHE**  
 Nous publions en quatrième page les rapports complets soumis à l'assemblée générale de la Société d'Agriculture et de Viticulture de Sion et environs. Ils sont un aperçu général de la vie des agriculteurs et vignerons durant l'année écoulée, on les lira sans doute avec intérêt.  
 Voici encore les résultats des concours des sections d'Aviculture et de Viticulture:

- Section Aviculture**  
 Jules Perrollaz, Sion  
 Bourqui Henri, ex-aequo  
 Grasso Paul.
- Section de Viticulture**  
 Primes de 1re classe (ma. 36 pt.)
- |                         |    |
|-------------------------|----|
| Sauthier Jean-Baptiste  | 35 |
| Spahr Joseph            | 35 |
| Allet Adolphe           | 34 |
| Lorétan Georges         | 34 |
| Wener Franz             | 34 |
| de Torrenté Pierre      | 34 |
| Corboz Paul             | 34 |
| Eggs Joseph             | 34 |
| Evêché                  | 34 |
| Spahr Jules             | 33 |
| Grasso Paul             | 33 |
| Bonvin-Beck Pierre      | 33 |
| Hôpital de Sion         | 33 |
| Délez Nicolas           | 33 |
| Eggs Rodolphe           | 33 |
| Kuonen Christian        | 33 |
| Mabillard Jean-Baptiste | 33 |
| Dénériaz Victor         | 32 |
| Bonvin Charles          | 32 |
| Schmid Erwin            | 32 |
| Barberini Armand        | 32 |
| Gay Maurice             | 32 |
| Spahr Henri             | 32 |
| Grasso Charles          | 32 |
| Gérôudet Emile          | 31 |
| Roten Isabelle          | 31 |
| Soloz Jean              | 31 |
| Walther, Rd. Curé       | 31 |
| Darbellay Jean          | 31 |
| Wolff Louis             | 31 |
| Delaloye Henri          | 31 |
| de Courten Jean-Charles | 30 |
| Lorenz Robert           | 30 |
| Primes IIe classe       |    |
| Calpini Henri           | 29 |
| Jolliat Georges         | 29 |
| Nanchen Pierre          | 29 |
| Bétrisey Modeste        | 29 |
| Luyet Joseph            | 29 |

**Imprimerie Gessler - Sion**  
 Impressions en tous genres



**Le Sports**  
**FOOT-BALL**  
**Sion I-La Tour de Peilz I**  
 (Comm.) Dimanche, à 14 h. 30, sur le terrain du F.C. Sion, notre première équipe locale rencontrera celle de la Tour. Aucun sportif ne voudra manquer cette intéressante rencontre.  
**Les matchs de novembre**  
 13 novembre: Série A: Groupe II: Sierre I-Brigade I, arbitre Jeri U. — Série B: Groupe I: Vouvy-Vernayaz, arb. Bardet Aloys; Groupe II: Viège II-Sierre II, arb. Krähenhühl Sion III-Brigade II, arb. Rittler Maurice. — Série C: Granges II-Sierre IV, arb. Blatter Henri.  
 20 novembre: Série A: Groupe I: Sion I-Sierre I, arb. Jeri; Granges I-Brigade I, arb. Valmaggio. — Série B: Groupe I: Martigny II-Vouvy, arb. Rittler Moe; Monthey III-Vernayaz, arb. Cornut; Viège II-Sierre III, arb. Gilletti; Sierre II-Brigade II, arb. Blatter.  
 G 27 novembre. — Série A: Groupe I: Sion II-Martigny I, arb. Jeri. — Série B: Groupe I: Vernayaz-Vouvy, arb. Rittler; Groupe II: Sierre II-Sion III, arb. Blatter; Viège II-Brigade II, arb. Valmaggio. — Série C: Steg-Sierre IV, arb. Krähenhühl; Grône-Granges II, arb. Gilletti.

**Echos**  
**Pour voir Lourdes**  
 Une jeune fille d'Anor (département du Nord), Mlle Marchand, âgée de 22 ans, avait fait le vœu de se rendre à bicyclette à Lourdes. Le 26 octobre, elle partait à 5 h. du matin sans prévenir ses parents pour arriver à Lourdes dimanche soir, après avoir parcouru 1110 kilomètres environ, par étapes journalières de 120 km. en moyenne.  
 Durant le trajet, la jeune fille dormait dans des granges et, faute d'argent, se nourrissait frugalement. Elle dépensa en tout 60 frs. seulement. A son arrivée à Lourdes, elle a demandé asile et assistance au commissariat de police.  
**Un aviateur mort à son poste**  
 Le capitaine Hawthorne Gray, qui avait quitté samedi matin l'aérodrome de Scottfield (Tennessee, Etats-Unis), à bord d'un sphérique, pour tenter de battre le record du monde d'altitude en ballon, a été retrouvé mort, près de Sparta, dans le même Etat, auprès des débris de son appareil. La conduite de l'appareil à oxygène dont devait user l'aéronaute a été trouvée coupée, — accidentellement, croit-on — par un couteau qu'on a retrouvé dans la main du capitaine. Sa mort serait ainsi expliquée par le manque d'oxygène à une grande altitude.  
 D'après les notes du livre de bord, le ballon se serait élevé à l'altitude de 12,000 mètres. Mais on doute que ce record puisse être homologué, même s'il est confirmé par des appareils de bord.

**Démonstration culinaire**  
 Ce soir, à 20 heures, à la Maison Populaire, dernière démonstration sur l'emploi du fourneau à gaz « LE REVE »  
 — INVITATION CORDIALE —

**ÉTRANGER**

**MOSCOU PREND UN BAIN**  
 Selon des informations de Riga, les autorisés de Moscou travaillent à force pour faire la toilette de la capitale — qui entre parenthèses en a le plus grand besoin — afin de fêter dignement le dixième anniversaire de la République soviétique.  
 Le gouvernement bolcheviste tient en effet à ce que les 2000 communistes qui ont annoncé leur venue de l'étranger s'en retournent avec une impression favorable.  
 En outre, pour protéger les poches des visiteurs, plus de 2000 enfants vagabonds ont été recueillis et enfermés dans des casernes où ils resteront durant tout le temps du séjour des étrangers. Des mesures ont été prises pour éviter les stationnements de la foule devant les boulangeries; trois équipes travaillent dans chaque boulangerie pour fournir aux habitants momentanément, du pain en abondance.  
 Deux cents équipes de chômeurs sont arrivées de Leningrad à Moscou pour aider aux travaux les plus urgents.

**PRIX NOBEL DE LITTÉRATURE**  
 Le prochain prix Nobel de littérature serait décerné à l'auteur italien Gracia Deledia.

**LES INONDATIONS AUX ETATS-UNIS**  
 On ne possède pas encore les chiffres définitifs concernant les victimes des inondations, mais on croit qu'il faudra compter avec un total de 133 morts. Les dégâts se chiffrent par millions de dollars. Sur l'ordre de M. Coolidge, les troupes fédérales coopèrent au ravitaillement des populations.

**LA DEMISSION FRANCKLIN-BOUILLON**  
 M. Paul-Boncour a posé officiellement sa candidature à la présidence de la commission des affaires étrangères de la Chambre française. Il est probable qu'il n'aura pas de concurrent.  
 Le groupe radical-socialiste de la Chambre a adopté à l'unanimité un ordre du jour protestant énergiquement contre les termes, qu'il estime inadmissibles, dans lesquels M. Franklin-Bouillon a motivé sa double démission. Le parti entend, en effet, ne laisser à personne le soin de préparer la paix avec plus d'ardeur et d'efficacité que lui-même. Il proclame sa confiance dans l'œuvre et les progrès de la Société des nations. Il rappelle son constant souci de la défense nationale pour laquelle aucun sacrifice ne lui a coûté et ne lui coûtera jamais. Il repousse les insinuations perfides par lesquelles M. Franklin-Bouillon s'ingénie à dénaturer la pensée du parti sur les conditions de l'évacuation rhénane et la question de l'« Anschluss », à laquelle le parti n'a jamais donné son adhésion.

**CHANGE A VIE**  
 (Cours moyen)  
 9 novembre

	demande	offre
Paris	20,25	20,45
Berlin	123,40	123,80
Milan	28,25	28,45
Londres	25,20	25,30
New-York	5,16	5,19
Vienne	73,—	73,40
Bruxelles	72,—	72,40

**EXPOSITION-CANTONALE VALAISANNE**  
 SION 23 SEPT. 1928  
**ET CETTE EXPOSITION DE SIERRE?..**  
 (Inf. part.) La « Semaine Valaisanne de Zurich » a fait quelque peu oublier l'Exposition de Sierre qui se prépare pour 1928. Les organisateurs travaillent en silence et les journalistes ne savent pas grand-chose de leur activité.  
 Pourtant, nous avons obtenu quand même quelques renseignements susceptibles d'intéresser le public.

**CINÉMA CAPITOL, SION**

Place du Midi

**OUVERTURE cette semaine**

Représentations :  
**Vendredi, Samedi et Dimanche, soirée à 8 h. 15**  
**Dimanche, matinée à 14 h. 30**

**AU programme: La Grande Parade**

Grand Film sensationnel de la Guerre  
 Une vision terrifiante des champs de bataille  
 Musique spéciale appropriée au film

**PRIX DES PLACES: Balcon Fr. 2.-, Parterre Fr. 1.50, Orchestre Fr. 1.-**



# Motocyclistes!

La fin de la saison approche, n'attendez pas pour faire réviser vos machines.

Atelier de réparations pour motos et vélos  
Agence des Motocyclettes Allegro et B.S.A.

HUILE BENZINE

## Garage des Remparts SION

Tél. 301 F. Rivaz.

# Au Nouveau Magasin de Tissus

BERTHE ITEN SION

Rue des Remparts Bâtiments Hôtel du Cerf, Tél. 387

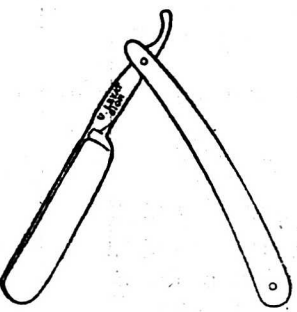
Grands choix de tissus pour robes, blouses, manteaux d'hiver Toile pour draps de lit et lingerie. Toile à broder. Cotonne pour tabliers. Oxford pour chemises de travail. Assortiment en sous-tements, bas de couleur. Gilet de laine. — Ouvrages de Dame.

# Coutellerie U. LEYAT SION

POUR LES FOIRES

Tondeuses coupe 3, 5, 7 mm., fr. 4,80; soignées, fr. 5,20; pour bétail, qualité supérieure, fr. 6,50; pour dames, depuis fr. 5,50; taille-neque, fr. 2,75; lames de sûreté, 0,30 pièce; rasoirs évidés, depuis fr. 5.—; cuirs, fr. 1.—; savons, fr. 0,70; blaireaux fr. 0,70; pattes doubles, fr. 0,60 force pour moutons, fr. 2,20; couteaux de poche, depuis 0,60; de table, par dz. fr. 6.—; couteaux de bouchers, qualité extra, dans tous les prix; couteaux de cuisine, depuis 0,40. — Machines à hacher la viande, etc.

AIGUISAGE



# Pour vos Constructions

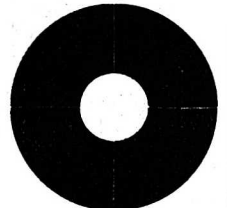
Achetez les

## Lames de la Parqueterie d'Aigle

Dépositaires

### Bruchez & Bérard SCIERIES

SION RIDDES  
Tél. 87 Tél. 11



# A VENDRE Bois à brûler sec

Meilleur et meilleur marché que partout ailleurs

Pour TOUT ce qui concerne l'ameublement, adressez-vous à la Maison

## Semences sélectionnées

seigle, froment  
GUSTAVE DUBUIS, SION  
— Téléphone 140 —

Liquidation de 10,000 m2 de

## Lames à plancher

à Fr. 3,40 et 5000 m2 de

## Lames à plafond

à Frs. 3.— dès 100 m2.

REICHENBACH FRERES & Cie., SION.

## Scories Thomas Foin Paille

Tourteaux, farines et issues  
Vagons et détail  
GUSTAVE DUBUIS, SION  
— Téléphone 140 —



## Foin-Paille Scories Thomas

offre la Fédération Valaisanne des Producteurs de Lait, Sion: Téléphone 13.

## Cidre doux

POUR PIQUETTE AU PARC AVICOLE, Sion

# Charles Luginbuhl

Meilleur et meilleur marché que partout ailleurs

Pour TOUT ce qui concerne l'ameublement, adressez-vous à la Maison

Grand-Pont Sion



Travail soigné Réparations — Désinfection — Transformations

# BOULANGERIE-PÂTISSERIE JOSEPH JACQUIER

Rue du Rhône et Rue de Conthey

SION

Croissants feuilletés — Zwiebacks — Bâtonnets 1er choix sur commande — Gâteaux au fromage

# BOUCHERIE-CHARCUTERIE

## G. Gaehnam-Varonier

SION — Succ. de V. Dayer — SION

Gros — Détail — Service à domicile  
— Téléphone No 43 —

MARCHANDISE 1er CHOIX

CHARCUTERIE FINE ET ORDINAIRE

FARINES  
TOURTEAUX  
SONS  
DENRÉES COLONIALES  
FROMAGE  
SÉRAC

# Aux Magasins du Parc Avicole Deslarzes & Vernay

Rue de Conthey — Rue de Lausanne — Avenue de la Gare

BEURRE

ŒUFS

etc.

Téléphone 149

# A la Société séduinoise de Viticulture et d'Arboriculture

RAPPORTS DES SECTIONS

## Arboriculture

L'an dernier, à la fin de notre rapport, nous émettions le vœu que les arboriculteurs en récompense de leurs bons soins, puissent contempler leurs arbres ployant sous une avalanche de fruits. Jamais, si ce n'est dans un conte de fées, ce vœu ne fut pareillement exaucé. 1927 compta certainement parmi les meilleures années dans les annales de l'arboriculture valaisanne. Cette abondante récolte va encourager les plantations en plaine et sur le coteau et attirer toujours plus l'attention des propriétaires sur les soins rationnels des arbres. Dans bien des cas, l'agriculteur a pu combler dans une certaine mesure le déficit laissé par la vigne, grâce à la vente des fruits. Sans aller aussi loin que les correspondances fantaisistes lancées dans la presse, nous pouvons estimer à environ 1 million de kg. les pommes produites dans la région de Sion et à 150 à 200,000 la récolte des abricots dans le même rayon. L'arboriculture valaisanne peut être fière à juste titre de sa production en fruits de table qui fournissent à la population un aliment des plus hygiéniques et qui ne risquent jamais d'être transformés en alcool, comme c'est malheureusement le cas pour la production de certaines régions de la Suisse. Si l'élan est bien donné à la culture fruitière, cela ne veut pas dire qu'il n'y ait qu'à continuer sans modifications dans la direction prise. On risquerait d'aller au-devant de graves déconvenues. Il ne suffit pas de produire en quantité, cela peut même devenir fatal pour le producteur. Ce qu'il faut atteindre, c'est la qualité et cela par la sélection des variétés, et surtout par leur culture dans les endroits appropriés. Comme le préconisent nos meilleurs arboriculteurs, il faut planter les variétés d'été dans les terrains ouverts de la plaine et réserver les variétés de garde aux ver-

gers et terrains du coteau. Grâce à des efforts méritoires, les maisons de commerce du pays ont réalisé ce que l'on peut appeler un tour de force en trouvant des débouchés pour nos Canadas, même dans les pays à change déprécié.

C'est une petite revanche que nous prenons en expédiant nos pommes à ceux qui envahissent nos marchés avec leurs vagons d'oranges. Il est indispensable d'apporter plus de soins à la cueillette; que de beaux fruits abimés par des cueilleurs maladroits ou insouciant, sans parler du massacre qui se produit dans les caisses cahotées sur les routes de campagne pleines d'ornières. Les arbres sont en très grande partie bien traités contre les parasites de tous genres. Jamais, comme cet automne, les bandes engluées n'ont été posées en si grand nombre. C'est de bonne augure, parce qu'une preuve de l'intérêt que l'on commence à porter aux arbres. Cet intérêt devra se manifester surtout en ce qui concerne les variétés. Que de non-valeurs doivent encore disparaître de nos jardins! Nous voulons parler de ces misérables poires Pape et St-Laurent, de ces prunes Belle de Louvain, en marmelade le second jour chez le marchand, de ces fausses pommes que personne ne connaît. Que l'on cultive enfin les variétés officiellement recommandées et pour lesquelles il y a toujours de l'écoulement et qui maintiennent le renom des fruits du Valais.

Telles sont, M. le Président et Messieurs, les quelques réflexions que nous ont suggérées nos visites d'inspection et que nous recommandons à l'attention des membres de la Société.

Jos. Spahr.

## Viticulture

Il paraît quelque peu ridicule de venir parler des vignes, dans une année de misère, alors que même de vieux vigneron se demandent si quelque chose n'est pas détraqué dans notre planète en général, et plus spécialement dans le vignoble. De tous côtés l'on entend que malédiction à l'adresse de la plante chère à Noé; on proclame tout haut la grève du fumier: pas de récolte pas d'engrais. Nous croyons de notre devoir de nous éle-

ver énergiquement contre cet esprit de défaitisme; car, il ne faut pas oublier qu'une bonne récolte n'est pas le produit du travail d'une seule année, mais qu'en viticulture il ne saurait être question d'un rendement satisfaisant sans des soins assidus prodigués à la vigne pendant une longue série d'années.

En effet, dans nos visites, nous avons eu le réconfort de constater que malgré la petite sortie et le temps désastreux de la floraison à la maturité, qu'il avait été possible à bon nombre de viticulteurs d'amener à bon port une récolte encore satisfaisante pour l'année.

Ce n'est, certes, pas sans un travail opiniâtre que ces résultats ont été obtenus, la lutte contre la mauvaise herbe a été particulièrement difficile. Dans quelques parquets parmi les mieux situés du vignoble séduinois, certaines vignes se présentaient d'une façon qui ne faisait pas honneur au renom de nos coteaux; les propriétaires où leurs métraux semblaient les avoir abandonnées.

Le premier résultat de cette négligence sera de voir le terrain infesté de mauvaises herbes au début de l'année prochaine, de là de nouveaux frais seront occasionnés et plus tard ce que l'on croyait être une économie, ne sera qu'une source de nouvelles dépenses sans parler de l'épuisement du terrain.

A part cette remarque concernant la propreté de certaines vignes, nous devons constater qu'un gros effort a été fait dans le soin mis aux sulfatages et aux traitements insecticides.

Si l'effet des traitements n'a pas été marqué aussi distinctement que dans une année normale, cela provient surtout du fait de la petite sortie et du temps défavorable.

Nous ne méconnaissons, certes, pas que la situation du propriétaire de vignes devient difficile, loin de là, mais nous devons lui dire de ne pas perdre courage.

Avec l'automne merveilleux dont nous jouissons, la vigne emmagasine des réserves pour les yeux à fruits et nous pouvons compter sur une belle sortie l'année prochaine.

Nous avons confiance en notre gouvernement pour prendre toute mesure utile à la défense du vignoble, contre la concurrence déloyale, de façon à atténuer la crise et la mévente des vins du pays.

Nous saluons de tout cœur la nouvelle Société cantonale de Viticulture en laquelle nous voyons un gage de sécurité et de développement pour le vignoble et nous terminons ce petit rapport en faisant appel à l'esprit d'union de tous les vigneron pour adhérer à cet utile groupement.

Les rapporteurs: Wenger Henri, Solleder Henri.

## Aviculture

Lors de ma visite des poulaillers, je n'ai pu constater le progrès auquel je m'attendais. Toutefois, j'ai pu me convaincre que nous avons aussi des éleveurs qui ont à cœur le progrès et le développement de l'aviculture, à base de races pures, seule base pouvant fournir un rendement réel, but que chacun doit atteindre. Une autre constatation que j'ai faite c'est que la plupart des propriétaires de volailles, — car on ne peut les appeler des éleveurs, parce que le nombre de celles-ci est trop restreint, n'envisage que le point de vue matériel et pourtant il serait si facile de joindre le côté esthétique au côté matériel dans une même race.

Dans les poulaillers, aucun progrès à signaler, car ces trous à vermine, que bien des propriétaires se plaisent à appeler « le poulailler » manquent en général d'air et de lumière comme je l'ai déjà fait remarquer l'année dernière.

Construisez donc un « vrai poulailler ». Laissez-y entrer l'air et la lumière et vos volailles vous récompenseront, car vous aurez des poules pour avoir des œufs et non pas comme je l'ai entendu dire, des poules pour avoir des poules. Presque partout, chez les propriétaires, nous trouvons des poulettes italiennes et c'est justement ces propriétaires qui critiquent le plus souvent l'importation. Je leur dirai: commencez par vous corriger vous-mêmes. Ces volailles présentent un grand danger pour l'aviculture indigène et comme le vin, le bétail importé pour notre agriculture. Les affiches de la Semaine Suisse nous disent: « Honneur au travail national », montrez donc que vous savez l'honorer et sur toute la ligne et développez aussi l'aviculture pour le progrès de l'indépendance de notre économie nationale et le plus grand avantage de chacun.

# Vous apprendrez l'allemand

tout en vous préparant pour le commerce, l'administration, banque, les postes, hôtels. Langues étrangères ou cours supérieurs (Cours de diplôme). Demandez le prospectus.

## Ecole de Commerce GADEMANN, Zurich

L'école privée la plus ancienne et la plus recommandée.

## Première Maison de Salé avec Boucherie

# Guiseppe Colombo

Locarno-Muralto, (Tessin)

Mortadella de Bologne	par kg.	Fr.
Salami, Extra	»	6
Salametti, Extra	»	5
Salametti pour faire bouillir	»	3
Petites Saucisses de corenne à la vanille	»	3
Mortadella de foie	»	3
Pièces d'entrée, écruce	»	6
Jusqu'à 15 kg. marchandise franco		
Chèvre, entières, Ire Qual.	»	1
Chèvre, cuisse	»	2
Chèvre, pièces de devant	»	2
Chèvre, pièces latérales et de poitrine	»	1
Jusqu'à 15 kg. de poids, franco		
Graisse de porc	»	2
Jusqu'à 15 kg. de poids, franco		
Envoi dans toute la Suisse		

# Banque Populaire, Sierre

Capital et Réserves Frs. 860,000.—  
Fondée en 1912

Dividende de 1920-1923 = 7%  
Dividende de 1924-1926 = 7 1/2%

Nous délivrons jusqu'à nouvel avis des

## OBLIGATIONS à 5 1/4 %

(de notre Banque) de 3 à 6 ans de terme  
Versez au compte de chèques No 170

La ménagère avisée prépare elle-même son mélange de café 4/5 de café de malt Kathreiner Kneipp et 1/5 de café colombien donnent une boisson irréprochable convenant à tout le monde.

Kathreiner Kneipp: 80 cts. le paquet d'un 1/2 kg.

## Culture maraichère

L'année 1927, au point de vue maraichère n'a pas été ce que l'on était en droit d'attendre.

Au printemps, tout permettait d'espérer une année féconde, et voilà que tout à coup, temps se gâta, gênant considérablement la végétation.

Les récoltes, telles que fraises et asperges ont été assez rémunératrices. Aussi, nous saurions assez recommander leur extension. Les pluies incessantes du mois d'août, ont empêché de récolter une grande quantité de pommes de terre, ce précieux auxiliaire du pays agricole.

Les petits légumes, tels que choux, choux-fleurs, etc., ont souffert énormément de la tise et des chenilles qui ont fait dans certains parquets d'assez grands ravages.

Combien de sacrifices pour mener à bien cette tâche qui sombre trop souvent sous une température qui passe avec une frivolité déconcertante d'une extrémité à l'autre et anéantit les espoirs de ceux qui, à regret, arrachent au prix de grandes difficultés à ce qui leur est si cher et pourtant bien des fois ingrat.

Espérons que 1928, avec la clémence de Ciel, vienne en aide au paysan qui se trouve depuis quelques années dans une situation financière précaire.

Le rapporteur: Pierre Walpen.

## UN JUGE CAUSTIQUE

Un médecin comparaisait dernièrement devant la justice pour excès de vitesse.

Pour sa défense, le jeune disciple d'Esculape faisait valoir qu'il était pressé d'arriver auprès d'un malade gravement atteint.

— Dans l'intérêt de tous, déclara-t-il, il devrait permettre aux autos des médecins de dépasser la vitesse normale; une minute gagnée est parfois une vie sauvée.

Mais le magistrat, un sourire narquois aux lèvres, secouait la tête et, dans son jugement, il glissa cet attendu... inattendu:

« Attendu que nous ne pouvons admettre aux médecins, en dehors des autres moyens qu'ils possèdent et qui ne relèvent pas de la justice, de tuer leurs concitoyens en les écrasant... etc. »

Le médecin se l'est tenu pour dit.